

# VINCENT d'INDY

"A LA SOCIÉTÉ SYMPHONIQUE  
DES CONCERTS YSAÏE"

OP. 42.



*Library Sch. of Music (37)*

*J.P. 66 - com. no. 89*

*Bk. no. 11-N*

ABONNEMENT DE MUSI  
SCHOTT Freres

BRUXELLES

*906*

*used as part*

# ISTAR

## VARIATIONS SYMPHONIQUES



PARIS. A. DURAND & FILS

4, PLACE DE LA MADELEINE.

Déposé selon les traités internationaux. Propriété pour tous pays.

Tous droits d'exécution, de traduction, de reproduction et d'arrangements réservés.

U. S. A. Copyright by A. DURAND et FILS, 1897, 1909.

- Partition d'Orchestre . . . . Prix net : 12 fr.
- Partition d'Orchestre in-16. . . . Prix net : 4 fr.
- Parties d'Orchestre . . . . Prix net : 20 fr.
- Piano à 4 mains . . . . Prix net : 4 fr.
- 2 Pianos à 4 mains . . . . Prix net : 7 fr.
- Piano à 2 mains . . . . Prix net : 3 fr.

# ISTAR

---

Vers le pays immuable  
Istar, fille de Sin, a dirigé ses pas,  
vers la demeure des morts,  
vers la demeure aux sept portes où IL est entré,  
vers la demeure d'où l'on ne revient pas.

.....  
A la première porte, le gardien l'a dépouillée,  
il a enlevé la haute tiare de sa tête.  
A la deuxième porte, le gardien l'a dépouillée.  
il a enlevé les pendants de ses oreilles.  
A la troisième porte, le gardien l'a dépouillée,  
il a enlevé les pierres précieuses qui ornent son cou.  
A la quatrième porte, le gardien l'a dépouillée,  
il a enlevé les bijoux qui ornent son sein.  
A la cinquième porte, le gardien l'a dépouillée,  
il a enlevé la ceinture qui entoure sa taille.  
A la sixième porte, le gardien l'a dépouillée,  
il a enlevé les anneaux de ses pieds, les anneaux de ses mains.  
A la septième porte, le gardien l'a dépouillée,  
il a enlevé le dernier voile qui couvre son corps.

.....  
.....  
Istar, fille de Sin est entrée au pays immuable,  
elle a pris et reçu les Eaux de la Vie.  
Elle a présenté les Eaux sublimes  
et ainsi, devant tous, elle a délivré  
le FILS DE LA VIE, son jeune amant.

Epopée d'Izdubar (6<sup>e</sup> chant.)

# ISTAR

Variations symphoniques

BRUXELLES

210  
I 42 I I

772110

à 2 Pianos 4 mains  
par JACQUES DURAND

VINCENT D'INDY

Op: 42



Très lent (♩=50)

1<sup>er</sup> PIANO

mf dim. p

2<sup>d</sup> PIANO

Très lent (♩=50)

pp

1

2

p pp

1

2

cre scen - do sfz dim. p

cre - scen - do sfz dim. p

Musical score for the first system, measures 1-4. It features two staves, labeled 1 and 2. Staff 1 is in treble clef and staff 2 is in bass clef. The music is in a key with two flats. The first two measures are marked *dim.* and the last two are marked *pp*. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings.

Musical score for the second system, measures 5-8. It features two staves, labeled 1 and 2. Staff 1 contains four groups of 12 sixteenth notes, each marked *ppp*. Staff 2 contains a melodic line with sixteenth notes, marked *ppp*, and includes a measure with a fermata over an 8-measure phrase. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings.

Musical score for the third system, measures 9-12. It features two staves, labeled 1 and 2. Staff 1 contains four groups of 12 sixteenth notes, each marked *ppp*. Staff 2 contains a melodic line with sixteenth notes, marked *ppp*, and includes a measure with a fermata over an 8-measure phrase. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings.

1

2

1

2

1

2

*p* *più f* *dim.* *p*

*p* *più f* *dim.* *p*

2

This musical score consists of three systems, each with a violin part (labeled '1') and a piano part (labeled '2'). The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The first system (measures 1-4) features a violin part with a melodic line and a piano accompaniment of chords and eighth notes. Dynamics include *cresc.* and *pp*. A first ending bracket labeled '8' spans measures 3 and 4. The second system (measures 5-8) shows the violin part with a descending melodic line and a piano accompaniment of chords and sixteenth-note patterns. Dynamics include *ff* and *molto cresc.*. A first ending bracket labeled '8' spans measures 7 and 8. The third system (measures 9-12) features a violin part with a melodic line and a piano accompaniment of chords and sixteenth-note patterns. Dynamics include *dim* and *molto*. First ending brackets labeled '6' are present under measures 10 and 11. The piano part ends with a *p* dynamic in measure 12.

3

1 *sempre dim.* *pp*

2 *p*

Detailed description: This system contains measures 1 through 4. The first staff (labeled '1') has a treble clef and a bass clef. It begins with a treble clef staff containing a series of sixteenth-note chords, followed by a bass clef staff with a similar rhythmic pattern. A dotted line connects the first measure of the treble staff to the first measure of the bass staff. The dynamic marking *sempre dim.* is written above the first measure, and *pp* is written above the second measure. The second staff (labeled '2') has a bass clef and contains a melodic line with a fermata over the first measure, followed by a series of chords. The dynamic marking *p* is written above the second measure.

1 *sempre dim.*

2 *sempre dim.*

Detailed description: This system contains measures 5 through 8. The first staff (labeled '1') has a treble clef and a bass clef. It features a treble clef staff with chords and a bass clef staff with a melodic line. The dynamic marking *sempre dim.* is written above the second measure. The second staff (labeled '2') has a bass clef and contains a complex rhythmic pattern of chords. The dynamic marking *sempre dim.* is written above the sixth measure.

4

1 *ppp* *soutenu* *p*

2 *ppp*

Detailed description: This system contains measures 9 through 12. The first staff (labeled '1') has a treble clef and a bass clef. It begins with a treble clef staff containing a melodic line, followed by a bass clef staff with a similar rhythmic pattern. The dynamic marking *ppp* is written above the first measure, *soutenu* is written above the second measure, and *p* is written above the third measure. The second staff (labeled '2') has a bass clef and contains a complex rhythmic pattern of chords. The dynamic marking *ppp* is written above the first measure. The system concludes with a key signature change to three sharps (F#, C#, G#) and a 6/4 time signature.

Un peu plus anime (♩=72)

1

*expressif mais simple*

Un peu plus anime (♩=72)

2

1

*p* *poco sfz*

2

*p*

1

*poco f* *dim.* *marqué*

2

*cresc.* *poco f* *dim.* *p*



1

2

*marqué*

*cre - scen - do*

*3*

*8*

1

2

*cre - scen - do*

*Plus vite (♩=88)*

*crêsc.*

*più f*

*dim.*

*p*

*bien marqué*

*Plus vite (♩=88)*

*bien marqué*

*p*

*sfz*

*p*

1

2

*più f*

*più f*

**5** plus vite

**largement**

1 *più f* *cresc. molto* **ff**

plus vite

**largement**

2 *più f* *cresc. molto* **ff**

**6** Mouvt initial (♩.=50)

en retenant

1 *dim.* *p*

en retenant

Mouvt initial (♩.=50)

2 *dim.* *p* *p*

1 *cresc.* *più f*

2 *cresc.*

1 *dim.* *p* cre - scen

2 *dim.* *p bien soutenu* cre scen

1 *do* *f* *dim.* *più p*

2 *do* *f* *dim.* *più p*

7 en pressant un peu

1 *p* *dim.* *poco più f*

2 *p* *dim. marqué* *poco più f*

1

2

*f* *cresc.*

3

*f* *mf*

(♩ = ♩) Très animé (♩ = 160)

(♩ = ♩) Très animé (♩ = 160)

*sfz*

8

8

1

2

1

2

*sfz* *sfz* cre - scen -

*sfz* *p* *sfz* cre - scen -

1

2

do *sfz* *sfz* *p*

do *f* *f* *p*

9

1

2

*più f*

*f*

*sfz*

*f*

1

2

*cresc.*

*ff*

*cresc.*

*ff*

10

1

2

*f*

*p*

*sf>*

*ff*

*p*

8

1 *f*

2 *ff* *p* *f*

1 *f*

2

11

1 *ff*

2 *ff*

1

2

*cresc.*

*cresc.*

un peu plus calme

8

*p subito*

un peu plus calme

*p mais expressif*

*sf*

8



8

1

2

*dim.* *pp*

*dim.* *p doux*

1

2

*cresc.* *f* *mp*

*cresc.* *f*

1

2

*dim.* *p soutenu*

*dim.* *p*

6/4

13 (♩ = ♩) ♩ = 52

1 *mf bien soutenu*

2 *mf bien soutenu*

♩ = 52

*m.g.* \* *Led.* \* *m.g.* \* *Led.* \*

*f m.g.*

*Led.* \* *Led.* \* *Led.* \*

1

2

*Led.* \* *m.g.* \* *Led.* \* *m.g.* \* *Led.* \*

*f m.g.*

*Led.* \* *Led.* \* *Led.* \*

1

2

*m.g.*

*Led.* \* *Led.* \* *Led.* \*

*Led.* \* *Led.* \*

8

1 *più f*

2 *più f*

*sfz*

*Red.* \*

8

1

2

*Red.* \*

*m.d.* *m.g.*

8

1 *mp*

2 *mp*

*cresc.* *sfz* *cresc.*

*Red.* \*

14

en animant

1 *sempre f et bien soutenu*

*cresc.*

en animant

2 *sempre f et bien soutenu*

*cresc.*

15

Assez lent (♩ = 69)

1 *molto*

*ff* *dim. molto*

2 *molto*

*ff* *dim. molto*

retenu

Un peu plus vite (♩ = 72)

1 *p* *expressif* *dim.*

retenu

Un peu plus vite (♩ = 72)

2 *p* *dim.*

1

*pp* *poco cresc.* *p*

2

*pp* *poco cresc.* *p*

1

un peu retenu au mouv<sup>t</sup>

*cresc.* *sfz* *dim.*

2

un peu retenu au mouv<sup>t</sup>

*cresc.* *sfz* *dim.*

*Red.* \*

1

8

*sfz* *expressif* *dim*

2

*sfz* *dim.*

*p*

**16** Le double plus vite (♩ = ♩)

1

*p*

*poco*

Le double plus vite (♩ = ♩)

2

*poco*

1

*cresc.*

*pp*

*cresc. poco sfz*

8

2

*cresc.*

*pp*

**17**

1

*più f*

*ff*

*Red.*

8

2

*p*

*cresc.*

*f molto cresc.*



System 1: First system of music. It consists of two grand staves, labeled 1 and 2. Each grand staff has a treble and a bass clef. The music is in a key with one flat (B-flat). The first grand staff (1) has a treble clef and a bass clef. The second grand staff (2) has a bass clef and a treble clef. The music features a series of eighth notes in the upper voice and a bass line with occasional rests. There are dynamic markings 'sfz' and 'V' throughout the system.

System 2: Second system of music. It consists of two grand staves, labeled 1 and 2. Each grand staff has a treble and a bass clef. The music is in a key with one flat (B-flat). The first grand staff (1) has a treble clef and a bass clef. The second grand staff (2) has a treble clef and a bass clef. The music features a series of eighth notes in the upper voice and a bass line with occasional rests. There are dynamic markings 'V' throughout the system.

System 3: Third system of music. It consists of two grand staves, labeled 1 and 2. Each grand staff has a treble and a bass clef. The music is in a key with one flat (B-flat). The first grand staff (1) has a treble clef and a bass clef. The second grand staff (2) has a bass clef and a treble clef. The music features a series of eighth notes in the upper voice and a bass line with occasional rests. There are dynamic markings 'V' throughout the system.



19

1

2

1

2

1

2

1

2

4

*sfz*

20

1

2

*più f*

1

2

*cresc.*

1

2

*ff*

1

2

*mf*

1

21

2

*cresc.*

*f et très expressif*

*dim.*

1

2

*p* *ff* *dim.*

*p* *ff* *dim.*

1

2

*p* *mf* *sfz* *più f*

*mf* *p* *mf* *cresc. più f*

1

2

22

*dim.* *mf*

*dim.* *mf*

1

2

23

1

2

en retenant beaucoup

1

2

*p* *dim.* *mf*

*p* *dim.* *pp* *molto cresc. f* *pp*

FIN